

## Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support  
support@delock.de  
You can find current product information on our homepage: www.delock.com

## Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

## Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.  
Edition: 09/2023

## Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the RED directive (2014/53/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.  
The declaration of conformity can be downloaded here:  
[https://www.delock.de/produkte/G\\_90608/merkmale.html](https://www.delock.de/produkte/G_90608/merkmale.html)

Frequency bands: 100 - 200 kHz

Maximum radio-frequency power transmitted: 5 W

## WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primary purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronic devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronic waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH  
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany



Hrvatski

## Preduvjeti sustava

- Prikladan prstenasti skener 90607

## Sigurnosne upute

- Zaštiti proizvod od vlage
- Zaštiti proizvod od izravne sunčeve svjetlosti

## Instalacija

1. Spojite USB Type-C™ kabel na odgovarajuću jedinicu napajanja.
2. Ukorčajte napajanje u električnu utičnicu.
3. Odmah možete početi koristiti punjač.

## Napomena

Postavite skener na odgovarajući način na punjač. Pazite da između mobilnog uređaja i punjača nema nikakvih predmeta.



ελληνικά

## Απαιτήσεις συστήματος

- Κατάλληλος Σαρωτής Δακτυλίου 90607

## Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία

## Εγκατάσταση

1. Συνδέστε το καλώδιο USB Type-C™ σε μια κατάλληλη μονάδα παροχής ενέργειας.
2. Συνδέστε το τροφοδοτικό ρεύματος σε μια ηλεκτρική πρίζα.
3. Μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τον φορτιστή αμέσως.

## Σημείωση

Τοποθετήστε τους σαρωτές καταλλήλως στον φορτιστή. Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν αντικείμενα ανάμεσα στην κινητή συσκευή και τον φορτιστή.

**DELOCK®**  
we move the world



User manual



Mode d'emploi



Uživatelská příručka



Manuale utente



Manual de utilizare



Korisnički priručnik



Bedienungsanleitung



Manual del usuario



Instrukcja obsługi



Bruksanvisning



Használati utasítás



Εγχειρίδιο χρήστη

## Charging Station for Ring Scanner 90607



Product-No: 90608  
User manual no: 90608-a  
[www.delock.com](http://www.delock.com)



English

## System requirements

- Suitable Ring scanner 90607

## Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight

## Installation

1. Connect the USB Type-C™ cable to a suitable power supply unit.
2. Plug the power supply into a power outlet.
3. You can start using the charger immediately.

## Note

Position the scanners appropriately on the charger. Make sure that there are no objects between the mobile device and the charger.



Deutsch

## Systemvoraussetzungen

- Passender Ringscanner 90607

## Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

## Installation

1. Schließen Sie das USB Type-C™ Kabel an einem passenden Netzteil an.
2. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
3. Sie können das Ladegerät sofort verwenden.

## Hinweis

Positionieren Sie die Scanner passend auf dem Ladegerät. Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände zwischen dem Mobilgerät und dem Ladegerät befinden.



Français

#### Configuration système requise

- Scanner 90607 monté sur bague

#### Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil

#### Installation

1. Connecter le câble USB Type-C™ dans une alimentation appropriée.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant
3. Vous pouvez commencer immédiatement à utiliser le chargeur.

#### Remarque

Positionner correctement les scanners sur le chargeur. S'assurer qu'il n'y a rien entre l'appareil mobile et le chargeur.



Español

#### Requisitos del sistema

- Escáner de anillo adecuado 90607

#### Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa

1. Instalación
2. Conecte el cable USB Type-C™ a una fuente de alimentación adecuada.
3. Enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente.
4. Puede comenzar a utilizar el cargador inmediatamente.

#### Nota

Coloque los escáneres adecuadamente sobre el cargador. Asegúrese de que no haya objetos entre el dispositivo móvil y el cargador.



České

#### Instrukcja obsługiSystémové požadavky

- Vhodná prstenová čtečka 90607

#### Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem

#### Instalace

1. Připojte kabel rozhraní USB Type-C™ k vhodnému zdroji proudu.
2. Připojte napájecí zdroj do zásuvky rozvodu elektřiny.
3. Nabíječku můžete okamžitě začít používat.

#### Poznámka

Umístěte čtečky řádně na nabíječku. Zajistěte, aby mezi mobilním zařízením a nabíječkou nebyly žádné předměty.



Polsku

#### Wymagania systemowe

- Odpowiedni skaner pierścieniowy 90607

#### Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym

#### Instalacja

1. Podłącz kabel USB Type-C™ do odpowiedniego zasilacza.
2. Podłącz zasilacz do gniazda zasilania.
3. Można natychmiast rozpocząć ładowanie.

#### Uwaga

Umieść skanery odpowiednio na ładowarce. Upewnij się, że pomiędzy urządzeniem mobilnym a ładowarką nie znajdują się żadne przedmioty.



Italiano

#### Requisiti di sistema

- Scanner anulare 90607 adatto

#### Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta

#### Installazione

1. Collegare il cavo USB Type-C™ a un alimentatore adeguato.
2. Collegare l'alimentatore alla presa di corrente.
3. Si può iniziare a utilizzare il caricabatterie immediatamente.

#### Nota

Posizionare gli scanner in modo adeguato sul caricabatterie. Assicurarsi che non vi siano oggetti tra il dispositivo mobile e il caricabatterie.



Svenska

#### Systemkrav

- Passande ringläsare 90607

#### Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus

#### Installation

1. Anslut USB Type-C™-kabeln till en lämplig strömförsörjningsenhet.
2. Anslut strömkällan till ett vägguttag.
3. Du kan börja använda laddaren direkt.

#### Obs

Placera skannarna korrekt på laddaren. Se till att inga föremål finns mellan den mobila enheten och laddaren.



Română

#### Cerinte de sistem

- Scanner inelar adecvat 90607

#### Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui

#### Instalarea

1. Conectați cablul USB Type-C™ la o unitate de alimentare adecvată.
2. Conectați sursa de alimentare la o priză.
3. Puteți începe să utilizați încărcătorul imediat.

#### Notă

Poziționați scanerele în mod corespunzător pe încărcător. Asigurați-vă că nu există obiecte între dispozitivul mobil și încărcător.



Magyar

#### Rendszerkövetelmények

- 90607 számú vonalkód olvasó gyűrűhöz alkalmas

#### Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.

#### Telepítése

1. Csatlakoztassa a USB Type-C™ kábelt a megfelelő tápellátó egységhez.
2. Dugja be a tápegységet a hálózati csatlakozóaljzatba.
3. Azonnal elkezdheti használni a töltőt.

#### Megjegyzés

Helyezze a leolvasót megfelelően a töltőre. Bizonyosodjon meg róla, hogy nincs semmilyen tárgy a mobil eszközök és a töltő között.